

# Ghidul utilizatorului

## – pentru utilizare fără computer –



### Introducere

Instrucțiuni importante pentru lucrul în siguranță .....	3
Notă cu privire la drepturile de autor.....	4



### Ghid pentru componentele și funcțiile Panoului de control

Componente .....	5
Funcțiile Panoului de control .....	6



### Manipularea hârtiei

Selectarea hârtiei .....	8
Încărcarea hârtiei .....	8



### Copiere

Amplasarea originalului pe masa pentru documente .....	10
Copierea documentelor.....	11
Copierea fotografiilor.....	11
Creșterea vitezei de copiere .....	11



### Imprimarea de pe o cartelă de memorie

Manipularea unei cartele de memorie.....	12
Selectarea și imprimarea fotografiilor folosind o coală index.....	14
Imprimarea Tuturor fotografiilor sau a Fotografiilor DPOF.....	15



### Imprimarea de pe o cameră digitală

Cerințe privind camera digitală .....	16
Conectarea și imprimarea .....	16



### Întreținerea

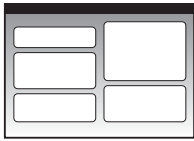
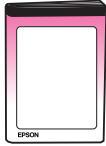


Înlocuirea cartușelor de cerneală.....	17
Verificarea și curățarea capului de imprimare.....	20
Alinierea capului de imprimare.....	20
Curățarea echipamentului.....	21
Transportarea echipamentului .....	21



### Rezolvarea problemelor

Indicatoare de eroare.....	22
Probleme și soluții.....	24
Contactarea asistenței pentru clienți.....	26

# Unde găsiți informațiile

Manuale imprimate pe hârtie	
	<b>Începeți de aici</b> Citiți această foaie înainte de a începe. Această foaie vă spune cum să configurați echipamentul și cum să instalați software-ul. De asemenea, foaia include instrucțiuni despre încărcarea hârtiei și amplasarea originalelor.
(acest manual) 	<b>Ghidul utilizatorului -pentru utilizare fără computer-</b> Acest manual conține informații despre modul în care puteți să folosiți echipamentul fără să vă conectați la computer, precum și instrucțiuni pentru copierea și imprimarea de pe o cartelă de memorie.  Dacă întâmpinați probleme în folosirea echipamentului, consultați capitolul Rezolvarea problemelor din acest manual.
Manuale interactive	
	<b>Ghidul utilizatorului</b> Acest ghid oferă instrucțiuni referitoare la imprimarea și scanarea de la computer precum și informații despre software.  Acest ghid este inclus pe CD-ROM-ul cu software și este instalat automat atunci când instalați software-ul. Pentru a citi ghidul, faceți dublu clic pe pictograma de pe spațiul de lucru.
	<b>Ajutor interactiv</b> Ajutorul interactiv este implementat în fiecare aplicație de pe CD-ROM-ul cu software. Ajutorul interactiv oferă informații detaliate despre aplicație.

## Instrucțiuni importante pentru lucrul în siguranță

Înainte de a utiliza echipamentul, citiți și respectați următoarele instrucțiuni privind lucrul în siguranță:

- Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu echipamentul. Utilizarea unui alt cablu poate duce la electrocutare sau incendiu. Nu utilizați cablul cu nici un alt echipament.
- Cablul de alimentare trebuie să fie conform cu toate standardele locale de siguranță.
- Utilizați numai tipul de sursă de alimentare indicat pe etichetă.
- Amplasați echipamentul lângă o priză de perete din care se poate scoate cu ușurință ștecherul.
- Nu lăsați cablul de alimentare să se deterioreze sau să se uzeze.
- Dacă utilizați un prelungitor pentru echipament, asigurați-vă că sarcina totală a tuturor dispozitivelor conectate la prelungitor nu depășește sarcina maximă suportată de prelungitor (exprimată în amperi). De asemenea, asigurați-vă că sarcina totală a tuturor dispozitivelor conectate în priza de perete nu depășește sarcina maximă a prizei (exprimată în amperi).
- Evitați locurile supuse la schimbări rapide de temperatură sau umiditate, la șocuri sau vibrații sau la praf.
- Lăsați suficient loc în jurul echipamentului pentru aerisire. Nu blocați și nu acoperiți deschizăturile carcasei și nu introduceți obiecte în fante.
- Nu amplasați echipamentul în apropierea unui ventilator sau a unei guri de încălzire sau în lumina directă a soarelui.
- Amplasați echipamentul pe o suprafață plată, stabilă care depășește baza echipamentului în toate direcțiile. Echipamentul nu va funcționa corespunzător dacă este înclinat sub un unghi.
- Asigurați-vă că spatele echipamentului este la o distanță de cel puțin 10 cm față de perete.
- Nu deschideți unitatea de scanare în timpul copierii, imprimării sau scanării.
- Nu turnați lichide pe echipament.
- Nu utilizați produse cu aerosoli care conțin gaze inflamabile, în interiorul sau împrejurul echipamentului. Acționând în acest fel se poate produce un incendiu.

- Cu excepția precizărilor explicite din documentație, nu încercați să efectuați personal operațiuni de service asupra echipamentului.
- Scoateți din priză echipamentul și adresați-vă personalului autorizat pentru service în următoarele situații: în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate; dacă în echipament a intrat lichid; dacă echipamentul a fost scăpat pe jos sau s-a deteriorat carcasa; dacă echipamentul nu funcționează normal sau prezintă o modificare evidentă în funcționare. Ajustați numai acele reglaje care sunt tratate în instrucțiunile de operare.
- Atunci când depozitați sau transportați echipamentul, nu îl înclinați, nu îl sprijiniți pe partea laterală și nu îl întoarceți invers; în caz contrar, cerneala se poate scurge din cartușe.
- Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când închideți unitatea de scanare.

## Instrucțiuni pentru lucrul în siguranță cu cartușele de cerneală

- Nu lăsați cartușele de cerneală la îndemâna copiilor și nu beți cerneala.
- Aveți grijă când manipulați cartușele vechi; este posibil să existe cerneală rămasă în jurul port-ului de alimentare cu cerneală. Dacă cerneala ajunge pe piele, îndepărtați-o prin spălare cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, spălați-i imediat cu apă. Dacă neplăcerea persistă sau aveți probleme de vedere, consultați imediat un medic.
- Nu introduceți mâna în interiorul echipamentului și nu atingeți cartușele de cerneală în timpul imprimării.
- Instalați un nou cartuș de cerneală imediat după ce ați scos un cartuș consumat. Dacă lăsați cartușele neinstalate se poate produce deshidratarea capului de imprimare, ceea ce poate împiedica imprimarea.
- Dacă scoateți un cartuș de cerneală pentru utilizare ulterioară, protejați suprafața furnizoare de cerneală a cartușului de praf și depozitați-l în același mediu cu echipamentul. În portul de fumizare a cernelii există o valvă care face ca acoperirea sau obturarea să nu fie necesare, dar trebuie să aveți grijă pentru a preveni murdărirea cu cerneală a elementelor pe care le atinge cartușul. Nu atingeți cartușul de cerneală, portul furnizor de cerneală sau suprafața înconjurătoare.

## Avertismente, atenționări și note

Pe măsură ce citiți instrucțiunile urmați aceste linii directoare:

### **Avertisment:**

Avertismentele trebuie respectate cu atenție pentru a evita vătămarea corporală.

### **Atenție:**

Atenționările trebuie respectate pentru a evita deteriorarea echipamentului.

### **Notă:**

Notele conțin informații importante despre echipament.

### **Sfat:**

Sfaturile conțin sugestii pentru utilizarea echipamentului.

## Notă cu privire la drepturile de autor

Nici o parte din această publicație nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem de preluare sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace, electronice, mecanice, prin fotocopiere, înregistrare sau prin alte tehnici, fără permisiunea scrisă, obținută în prealabil de la Seiko Epson Corporation. Informațiile conținute în acest document sunt destinate exclusiv utilizării acestui produs. Compania Epson nu este răspunzătoare pentru utilizarea acestor informații la alte imprimante.

Nici Seiko Epson Corporation, nici filialele sale nu vor fi răspunzătoare față de cumpărătorul acestui produs sau față de terți pentru deteriorări, pierderi, costuri sau cheltuieli suportate de cumpărător sau de terți și rezultate din accident, utilizare necorespunzătoare sau abuzivă a acestui produs sau modificări, reparații sau schimbări neautorizate aduse acestui produs sau (exceptând S.U.A.) abaterea de la respectarea cu strictețe a instrucțiunilor de utilizare și întreținere furnizate de Seiko Epson Corporation.

Compania Seiko Epson Corporation nu va fi răspunzătoare pentru daune sau probleme care apar ca urmare a utilizării unor opțiuni sau produse consumabile care nu sunt desemnate de Seiko Epson Corporation ca fiind Produse Originale Epson sau Produse Aprobate Epson.

Compania Seiko Epson Corporation nu va fi răspunzătoare pentru daune care rezultă din interferența electromagnetică ce apare din utilizarea unor cabluri de interfață care nu sunt desemnate de Seiko Epson Corporation ca fiind Produse Aprobate Epson.

EPSON® este o marcă comercială înregistrată și EPSON STYLUS™ și Exceed Your Vision sunt mărci comerciale ale Seiko Epson Corporation.

USB DIRECT-PRINT™ și sigla USB DIRECT-PRINT sunt mărci comerciale ale Seiko Epson Corporation.  
Copyright © 2002 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

DPOF™ este o marcă comercială a CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. și Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

SDHC™ este o marcă comercială.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO și Memory Stick PRO Duo sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.

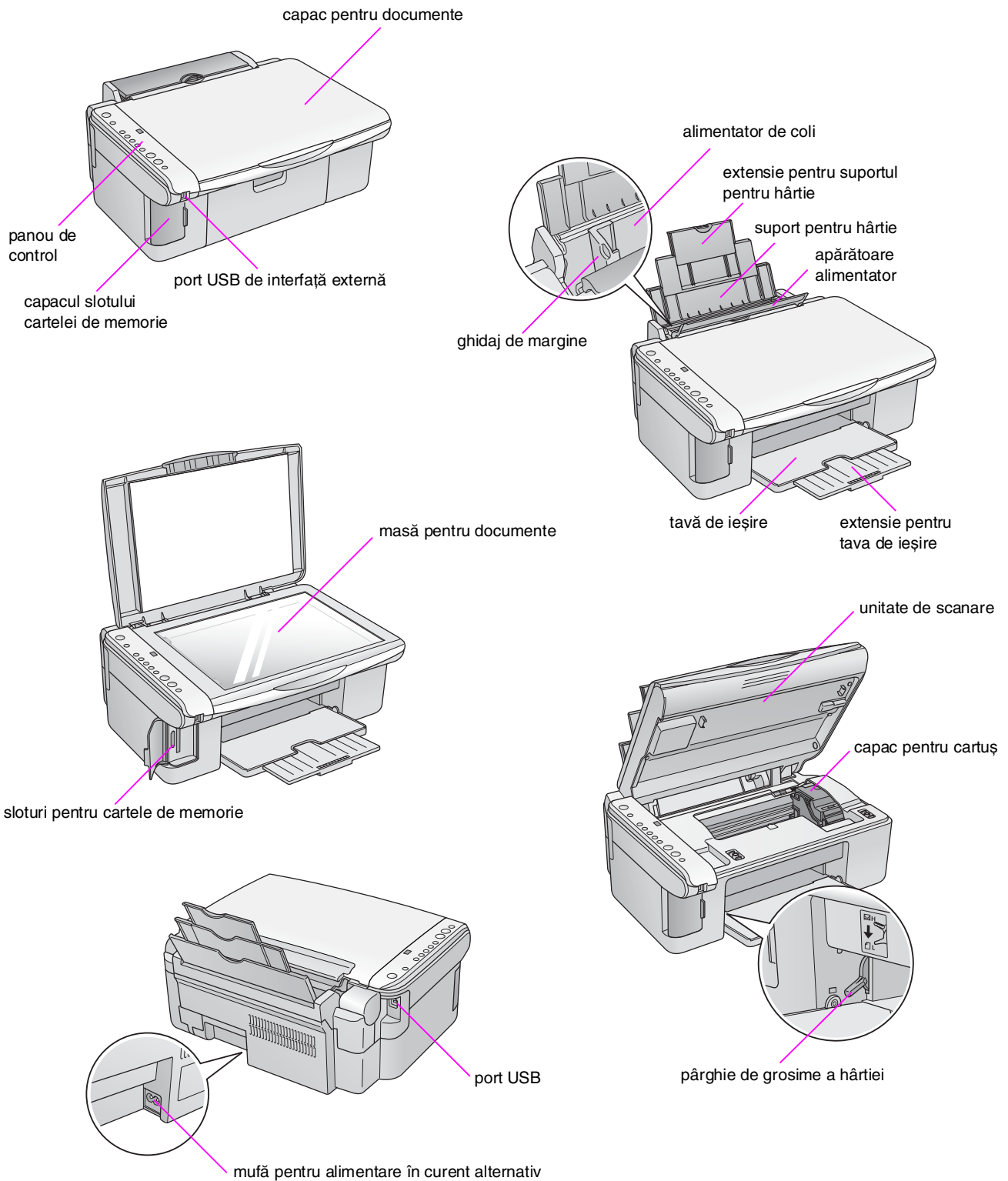
xD-Picture Card™ este o marcă comercială a Fuji Photo Film Co., Ltd.

**Notă generală:** Celelalte nume de produse utilizate aici sunt numai cu scop de identificare și pot fi mărci comerciale ale deținătorilor lor. Epson nu pretinde nici un drept asupra acelor mărci.

Copyright © 2006 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

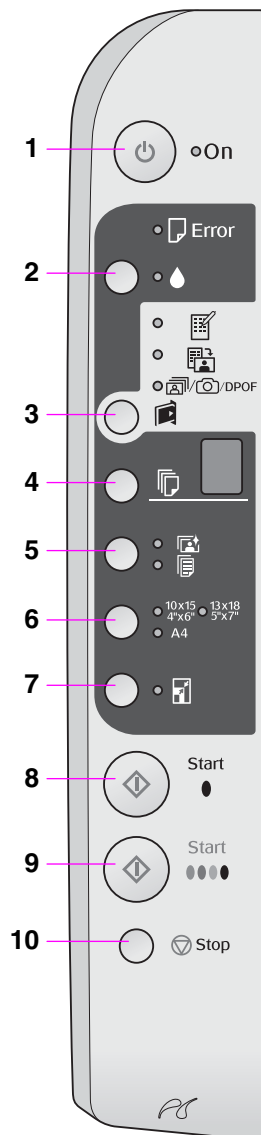
# Ghid pentru componentele și funcțiile Panoului de control

## Componente



# Funcțiile Panoului de control

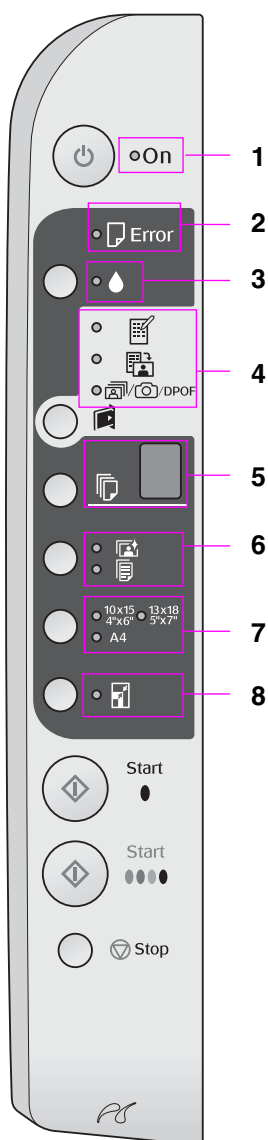
## Butoane



	Buton	Funcție
1	On (Pornit/Oprit)	Apăsați-l pentru a porni/opri echipamentul.
2	●	Apăsați-l pentru a înlocui cartușele de cerneală. Apăsați și țineți apăsat timp de trei secunde pentru a curăța capul de imprimare (când becul ● este stins).
3	Memory Card (Cartelă de memorie)	Apăsați-l pentru a selecta opțiunea de imprimare de pe o cartelă de memorie. Print Index Sheet -A4- (Imprimare coală index) Acesta este în mod normal selectat atunci când apăsați butonul Cartelă de memorie. Print From Index Sheet (Imprimare de pe coala index) Acesta este selectat automat după imprimarea colii index de pe o cartelă de memorie. Print All/DPOF/PictBridge (Imprimare toate/DPOF/PictBridge) Selectați această opțiune pentru imprimarea tuturor imaginilor de pe cartela de memorie, pentru imprimarea imaginilor utilizând informațiile DPOF stocate pe cartela de memorie sau pentru imprimarea imaginilor direct de la camera digitală. <b>Notă:</b> Modul DPOF este disponibil numai atunci când imaginile de pe cartela de memorie conțin informație DPOF. Pentru a imprima toate imaginile de pe cartela de memorie, anulați modul DPOF de la camera digitală.
4	Copies (Exemplare)	Apăsați pentru a selecta numărul de exemplare. Numărul din fereastră se schimbă de la 1 la 9, apoi - și apoi ciclul se repetă.
5	Paper Type (Tip de hârtie)	Apăsați-l pentru a selecta opțiunea pentru tipul de hârtie. Selectați pentru hârtie fotografică încărcată în alimentatorul de hârtie. Selectați pentru hârtie simplă încărcată în alimentatorul de hârtie.
6	10 × 15 4" × 6" 33 × 47 cm × 17,8 cm A4 Paper Size (Dimensiune hârtie)	Apăsați pentru a selecta dimensiunea de hârtie încărcată în alimentatorul de hârtie.
7	Fit to Page (Încadrare în pagină)	Apăsați pentru a reduce sau pentru a mări imaginea copiată pentru a se încadra în dimensiunea hârtiei selectate. Când copiați fotografii aveți posibilitatea să selectați copierea cu sau fără margini (► „Copierea fotografiilor” la pagina 11).
8	Start ● [B&W] (Alb/Negru)	Apăsați pentru a copia în alb/negru.
9	Start 0000 [Color] (Color)	Apăsați pentru a copia color sau pentru a porni imprimarea de pe o cartelă de memorie.
10	Stop	Apăsați pentru a opri copierea. Coala care se imprimă este scoasă afară și numărul de exemplare este resetat.

# Lumini

● = aprins ● = clipește



	Lumină	Model	Stare
1	Pornit	●	Echipamentul este pornit.
		●● (încet)	Echipamentul este activ.
		●●● (repede)	Echipamentul este oprit.
2	Eroare	● sau ●●	S-a semnalat o eroare (► „Rezolvarea problemelor” la pagina 22).
3	▲	●●	Un cartuș de cerneală are un nivel scăzut de cerneală. Aveți posibilitatea să continuați copierea până la consumarea cartușului.
		●	Un cartuș de cerneală este consumat sau lipsește.
4	[Print Index Sheet -A4-] (Imprimare coală index) -A4-  [Print From Index Sheet] (Imprimare de pe coala index)  [Print All/DPOF/PictBridge] (Imprimare toate/DPOF/PictBridge)	●	A fost selectată una dintre opțiunile de imprimare de pe cartela de memorie.
		●● [DPOF]	Opțiunea de imprimare de pe o cartelă de memorie este în modul DPOF.
5	[Copies] (Exemplare) (fereastră)	de la 1 la 9	Indică numărul de exemplare.
		-	Se vor realiza până la 100 de exemplare, în funcție de câtă hârtie este încărcată.
		E	S-a semnalat o eroare.
		H	Nivelul grosimii hârtiei a fost setat la poziția <input checked="" type="checkbox"/> (plic).
		L	Nivelul grosimii hârtiei a fost setat la poziția <input type="checkbox"/> (standard).
		P	Clipește când este conectată o cameră cu date PictBridge. Când echipamentul conectat nu este suportat, P clipește de două ori iar becul [Error] (Eroare) luminează și [DPOF/PictBridge] (Imprimare toate / DPOF/PictBridge) clipește.
.	Echipamentul intră în modul „inactiv” atunci când nici un buton nu este apăsat timp de 15 minute. Apăsați orice buton (cu excepția butonului On (Pornit/Oprit) pentru a-l activa.		
6	[Photo Paper] (Hârtie fotografică) [Plain Paper] (Hârtie simplă)	●	Indică tipul hârtiei selectate.
7	25,4 × 39,1 cm × 15,2 cm 33 × 47 cm × 17,8 cm A4	●	Indică dimensiunea hârtiei selectate.
8	[Fit to Page] (Încadrare în pagină)	●	Când se selectează [Plain Paper] (Hârtie simplă) ca tip de hârtie, imaginea copiată este redusă sau este mărită pentru a se încadra în dimensiunea de hârtie selectată cu margini.  Când se selectează [Photo Paper] (Hârtie fotografică) ca tip de hârtie, imaginea copiată este redusă sau este mărită pentru a se încadra în dimensiunea de hârtie selectată fără margini.

# Manipularea hârtiei

Epson oferă o gamă extinsă de hârtie specială care asigură rezultate excelente atunci când se utilizează cu imprimante și cerneală Epson. Tipul de hârtie ales afectează modul în care arată imprimatul, deci asigurați-vă că selectați hârtia potrivită pentru lucrare.

## Selectarea hârtiei

Dacă faceți doar o copie sau imprimați o schiță a unei imagini, este potrivită și hârtia simplă. Totuși, pentru a obține ele mai bune rezultate, folosiți una dintre hârtiile speciale Epson ink jet pentru acest echipament.

Înainte de a imprima, trebuie să selectați de pe panoul de control setarea Paper Type (Tip de hârtie) corespunzătoare. Această setare importantă determină modul în care este aplicată cerneala pe hârtie.

Alegeți dintre aceste tipuri de hârtie și setări:

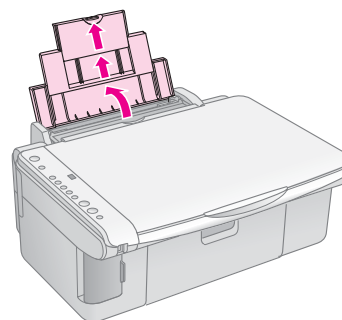
Paper type (Tip de hârtie)	Size (Dimensiune)	Paper type setting (Setarea tip de hârtie)	Loading capacity (Capacitatea de încărcare)
Plain paper* (Hârtie simplă*)	A4	Plain paper (Hârtie simplă)	12 mm
EPSON Bright White Ink Jet Paper (Hârtie EPSON albă strălucitoare ink jet)	A4	Plain paper (Hârtie simplă)	80 de coli
EPSON Premium Ink Jet Plain Paper (Hârtie simplă ink jet)	A4	Plain paper (Hârtie simplă)	100 de coli
EPSON Premium Glossy Photo Paper (Hârtie EPSON fotografică lucioasă premium)	10 × 15 (4 × 6 inch) 13 × 18 (5 × 7 inch) A4	Photo paper (Hârtie fotografică)	20 de coli
EPSON Premium Semigloss Photo Paper (Hârtie EPSON fotografică semi-lucioasă premium)	10 × 15 (4 × 6 inch) A4	Photo paper (Hârtie fotografică)	20 de coli

Paper type (Tip de hârtie)	Size (Dimensiune)	Paper type setting (Setarea tip de hârtie)	Loading capacity (Capacitatea de încărcare)
EPSON Glossy Photo Paper (Hârtie EPSON fotografică lucioasă)	10 × 15 (4 × 6 inch) 13 × 18 (5 × 7 inch) A4	Photo paper (Hârtie fotografică)	20 de coli
EPSON Ultra Glossy Photo Paper (Hârtie EPSON fotografică ultra-lucioasă)	10 × 15 (4 × 6 inch) 13 × 18 (5 × 7 inch) A4	Photo paper (Hârtie fotografică)	20 de coli

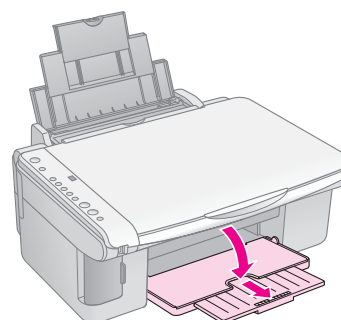
\* Aveți posibilitatea să utilizați hârtie cu greutate de 64 până la 90 g/m<sup>2</sup>.

## Încărcarea hârtiei

1. Deschideți și extindeți suportul pentru hârtie.

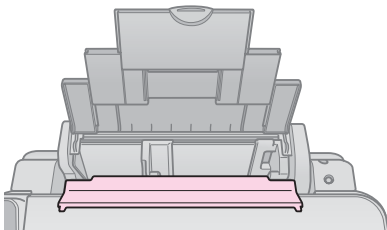
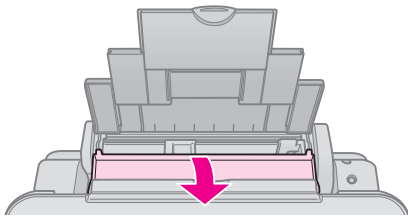


2. Deschideți tava de ieșire și trageți extensiile.

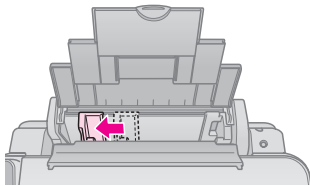




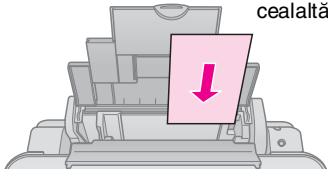
3. Orientați apărătoarea alimentatorului înspre partea din față.



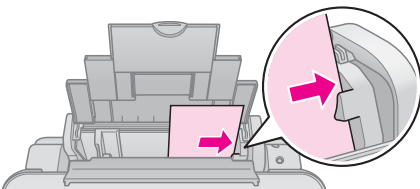
4. Așezați hârtia așa cum este arătat în următoarele ilustrații.



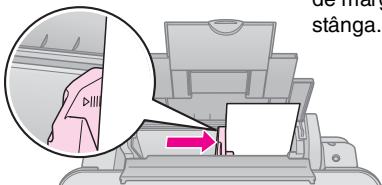
Partea de imprimat este adesea mai albă sau mai strălucitoare decât cealaltă parte.



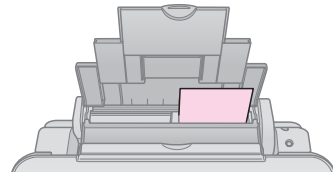
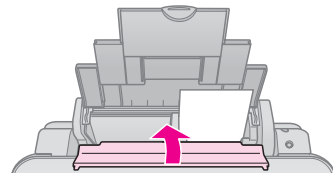
Plasați în spatele aripioarelor.



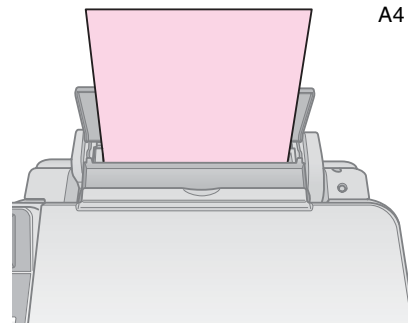
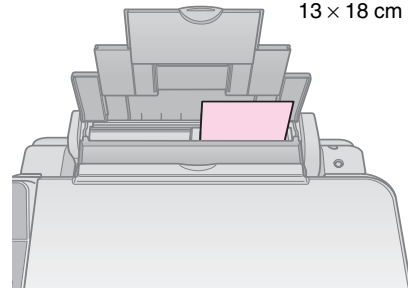
Asigurați-vă că se potrivește sub săgeata din ghidajul de margine din stânga.



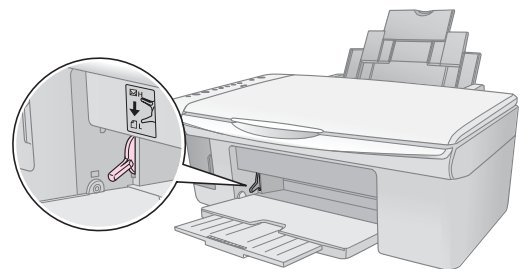
5. Orientați apărătoarea alimentatorului spre partea din spate.



10 × 15 cm (4 × 6 inch) și  
13 × 18 cm (5 × 7 inch)



De asemenea, asigurați-vă că pârghia de grosime a hârtiei este coborâtă în poziția .



Litera L va apărea pentru scurt timp în fereastra [Copies] (Exemplare) de pe panoul de control, atunci când deplasați pârghia spre poziția  ; litera H va apărea când deplasați pârghia spre poziția .

#### Notă:

Asigurați-vă că nu încărcați mai multe coli decât numărul recomandat. Verificați setarea pentru **Paper Type** (Tip hârtie) înainte de imprimare pentru a vă asigura că aceasta corespunde cu tipul de hârtie încărcată (➔ „Selectarea hârtiei” la pagina 8).

# Copiere

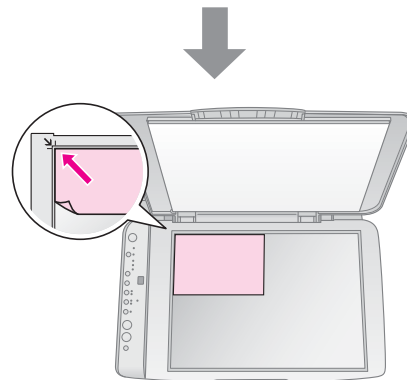
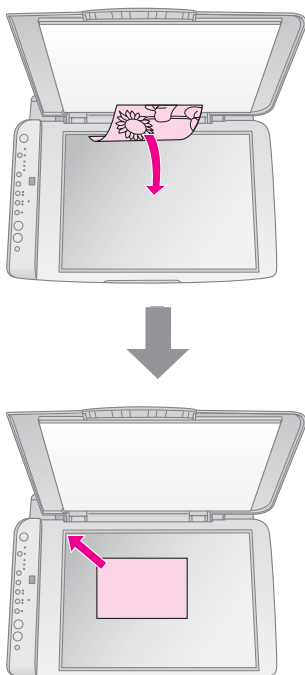
Aveți posibilitatea să copiați documente și fotografii fără ajutorul unui computer.

Notați următoarele atunci când copiați:

- Este posibil ca imaginea copiată să nu aibă exact aceeași dimensiune cu cea originală.
- În funcție de tipul de hârtie utilizată, calitatea imprimării poate fi mai slabă în zonele de sus și de jos sau aceste zone pot fi pătate.
- Dacă în timp ce copiați observați un indicator pentru nivel scăzut al cernelei, puteți să continuați copierea până când se termină cerneala sau să opriți copierea și să înlocuiți cartușul.
- Păstrați curată masa pentru documente.
- Asigurați-vă că documentul sau fotografia sunt așezate plan pe masa pentru documente; în caz contrar, copia nu va avea focalizare.
- Nu trageți în afară hârtia care se imprimă, ea va fi scoasă afară automat.

## Amplasarea originalului pe masa pentru documente

1. Deschideți capacul pentru documente și puneți originalul cu fața în jos pe masa pentru documente, în colțul din stânga sus.

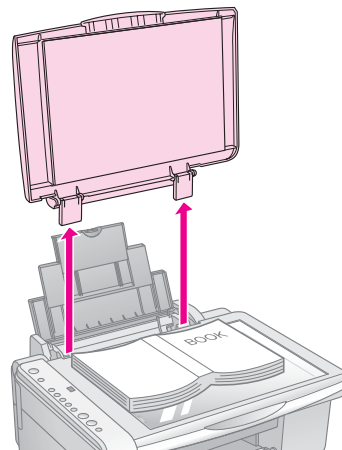


2. Închideți capacul cu atenție pentru a nu deplasa originalul.

### ⚠ Atenție:

Nu împingeți niciodată capacul pentru documente dincolo de poziția în care se oprește și nu așezați obiecte grele deasupra echipamentului.

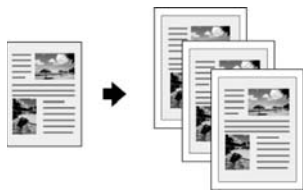
Dacă doriți să copiați un document gros sau mare, puteți înlătura capacul pentru documente. Doar deschideți-l și trageți-l în sus.



Dacă este necesar să apăsați documentul în timp ce îl copiați, nu apăsați prea tare și asigurați-vă că nu îl mutați.

Când terminați, puneți la loc capacul documentului introducând arpioarele la loc în sloturi.

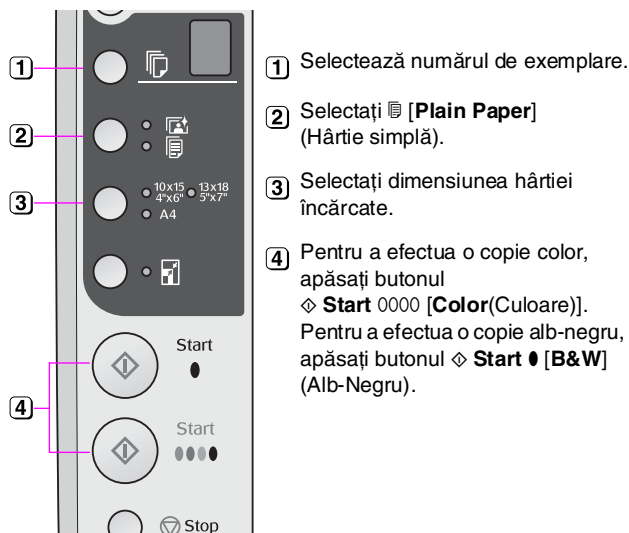
## Copierea documentelor



### Sfat:

Hârtia de copiator simplă este bună pentru a realiza copii uzuale. Pentru un text mai clar și culori mai vii, încercați un tip de hârtie specială Epson (➔ „Selectarea hârtiei” la pagina 8).

1. Încărcați hârtie simplă (➔ pagina 8).
2. Puneți originalul pe masa pentru documente (➔ „Amplasarea originalului pe masa pentru documente” la pagina 10).
3. Efectuați setările următoare la panoul de control.



- 1 Selectează numărul de exemplare.
- 2 Selectați [Plain Paper] (Hârtie simplă).
- 3 Selectați dimensiunea hârtiei încărcate.
- 4 Pentru a efectua o copie color, apăsați butonul Start 0000 [Color] (Culoare). Pentru a efectua o copie alb-negru, apăsați butonul Start [B&W] (Alb-Negru).

### Sfat:

Dacă doriți să redimensionați copia la dimensiunea hârtiei încărcate, activați indicatorul luminos [Fit to Page] (Încadrare în pagină) prin apăsarea butonului [Fit to Page] (Încadrare în pagină).

Indicatorul luminos **On** (Pornit/Oprit) clipește iar în scurt timp documentul este copiat.

Dacă este necesar să opriți copierea, apăsați butonul **Stop**.

### Notă:

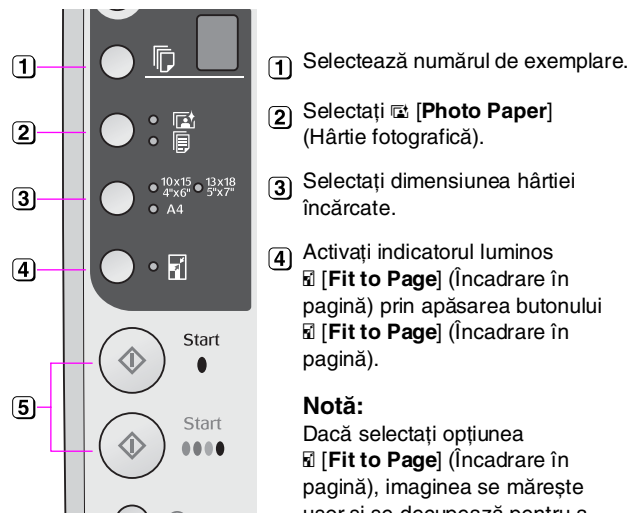
Dacă marginile copiei sunt incomplete, îndepărtați ușor originalul de colț.

## Copierea fotografiilor



1. Încărcați hârtie fotografică (➔ pagina 8).

2. Puneți originalul pe masa pentru documente (➔ „Amplasarea originalului pe masa pentru documente” la pagina 10).
3. Efectuați setările următoare la panoul de control.



- 1 Selectează numărul de exemplare.
- 2 Selectați [Photo Paper] (Hârtie fotografică).
- 3 Selectați dimensiunea hârtiei încărcate.
- 4 Activați indicatorul luminos [Fit to Page] (Încadrare în pagină) prin apăsarea butonului [Fit to Page] (Încadrare în pagină).

### Notă:

Dacă selectați opțiunea [Fit to Page] (Încadrare în pagină), imaginea se mărește ușor și se decupează pentru a umple coala de hârtie.

- 5 Pentru a efectua o copie color, apăsați butonul Start 0000 [Color] (Culoare). Pentru a efectua o copie alb-negru, apăsați butonul Start [B&W] (Alb-Negru).

### Sfat:

Dacă doriți o margine albă, activați indicatorul luminos [Fit to Page] (Încadrare în pagină) prin apăsarea butonului [Fit to Page] (Încadrare în pagină).

Indicatorul luminos **On** (Pornit/Oprit) clipește iar în scurt timp fotografia este copiată.

Dacă este necesar să opriți copierea, apăsați butonul **Stop**.

## Creșterea vitezei de copiere

Dacă doriți să faceți o copie rapidă și nu este nevoie de calitate ridicată, aveți posibilitatea să imprimați o copie „draft” (schiță). Calitatea imprimării se reduce, dar copia se imprimă mai rapid.

1. Încărcați hârtie simplă-A4 și selectați [Plain Paper] (Hârtie simplă) și **A4** de pe panoul de control.
2. Când sunteți gata pentru copiere, apăsați și țineți apăsat butonul **Stop**, apoi apăsați și țineți apăsat butonul Start 0000 [Color] (Culoare) (pentru copiere color), sau apăsați și țineți apăsat butonul Start [B&W] (Alb-Negru) (pentru copiere alb-negru).
3. Când indicatorul luminos **On** (Pornit/Oprit) începe să clipească, eliberați ambele butoane.

### Notă:

În cazul copierii draft (schiță), cerneala neagră și cerneala color sunt amestecate, chiar și pentru copii alb-negru.

# Imprimarea de pe o cartelă de memorie

Aveți posibilitatea să imprimați fotografii direct de pe cartela de memorie a camerei digitale. Introduceți cartela de memorie în slotul pentru cartele de memorie și puteți imprima.

## Manipularea unei cartele de memorie

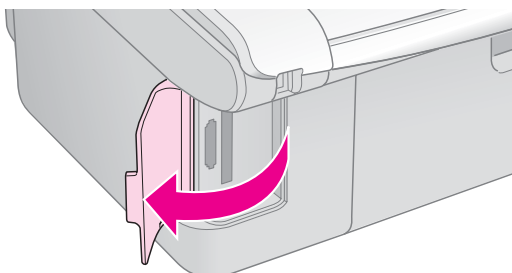
### Cartele compatibile

Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele cerințe de către cartela de memorie.

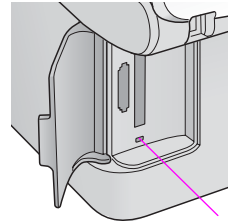
Tipul cartelei	CompactFlash, Microdrive, SD Memory Card, SDHC Memory Card, MultiMediaCard, miniSD card, miniSDHC card, microSD card, microSDHC card, Memory Stick, Memory Stick PRO, Magic Gate Memory Stick, Magic Gate Memory Stick Duo, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO Duo, xD-Picture Card, xD-Picture Card Type M, xD-Picture Card Type H
Format media	Compatibil cu DCF (Design rule for Camera File system - Regulă de proiectare pentru sistemul de fișiere al camerei), versiunea 1.0 sau 2.0  Compatibil cu toate versiunile standard pentru toate tipurile de cartele.
Format fișiere	JPEG cu Exif versiunea 2.21 standard
Dimensiune imagine	80 × 80 pixeli până la 9200 pixeli × 9200 pixeli
Număr de fișiere	Până la 999

### Introducerea unei cartele de memorie

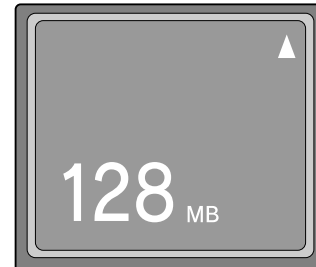
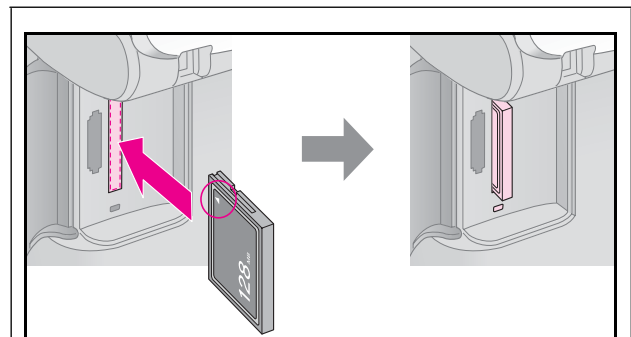
1. Oprii computerul sau deconectați-l de la echipament.
2. Asigurați-vă că echipamentul este pornit.
3. Deschideți capacul slotului cartelei de memorie.



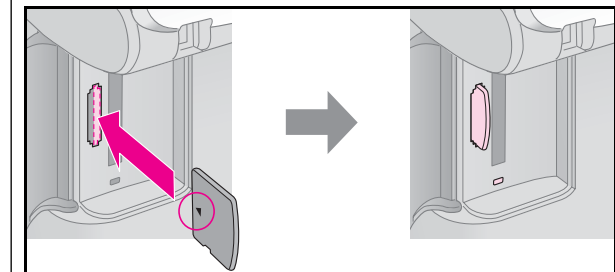
4. Asigurați-vă că indicatorul luminos al cartelei de memorie este stins și că toate sloturile pentru cartele de memorie sunt goale. Introduceți apoi cartela de memorie dorită.



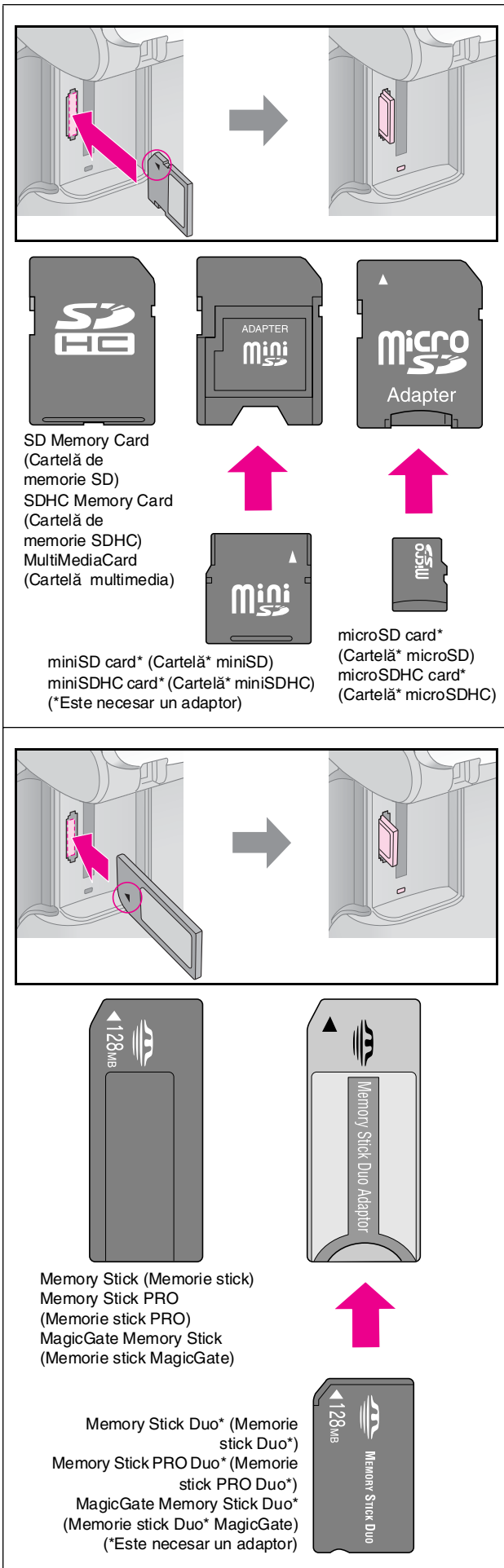
indicator luminos pentru cartela de memorie



CompactFlash  
Microdrive



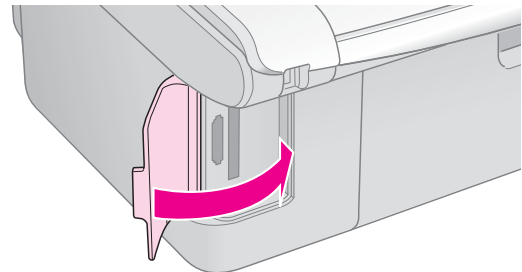
xD-Picture Card (Cartelă de imagini-xD)  
xD-Picture Card Type M (Cartelă de imagini-xD tip M)  
xD-Picture Card Type H (Cartelă de imagini-xD tip H)



**⚠ Atenție:**

Asigurați-vă că ați verificat din ce direcție se introduce cartela, iar când cartela necesită un adaptor, asigurați-vă că ați atașat adaptorul înainte să introduceți cartela. În caz contrar, nu veți mai avea posibilitatea să scoateți cartela din echipament.

- Asigurați-vă că indicatorul pentru cartela de memorie clipește și că apoi rămâne aprins.
- Închideți capacul slotului cartelei de memorie.



**⚠ Atenție:**

- Nu introduceți mai mult de o cartelă la un moment dat.
- Nu încercați să forțați cartela de memorie în slot. Cartelele de memorie nu intră complet în interior. Forțarea unei cartele poate să deterioreze echipamentul, cartela de memorie sau ambele dispozitive.
- Țineți închis capacul slotului cartelei de memorie, cât timp este introdusă cartela. Protejați astfel cartela și slotul de praf și electricitate statică; în caz contrar datele de pe cartela de memorie se pot pierde sau se poate deteriora echipamentul.
- Încărcarea electrostatică de pe cartelele de memorie poate face ca echipamentul să nu funcționeze corect.

**Notă:**

- De pe o cartelă de memorie puteți imprima numai color; nu puteți imprima alb-negru.
- Dacă la echipament este conectată o cameră digitală, deconectați-o înainte să introduceți cartela de memorie.

**Scoaterea cartelei de memorie**

- Asigurați-vă că toate lucrările de imprimare sunt terminate.
- Deschideți capacul slotului cartelei de memorie.
- Asigurați-vă că indicatorul luminos al cartelei de memorie nu clipește.
- Scoateți cartela de memorie trăgând-o direct afară din slot.
- Închideți capacul slotului cartelei de memorie.

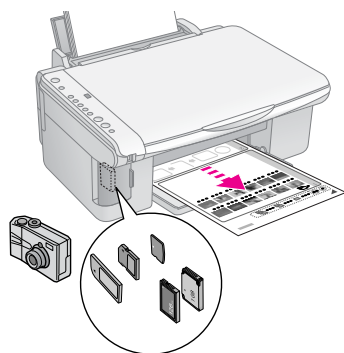
**⚠ Atenție:**

- Nu scoateți cartela și nu opriți echipamentul în timp ce indicatorul luminos al cartelei de memorie clipește; în caz contrar se pot pierde date de pe cartelă.
- Dacă aveți un computer care utilizează Windows 2000 sau XP, nu opriți niciodată echipamentul și nu deconectați cablul USB, în timp ce este introdusă o cartelă de memorie; este posibil să pierdeți datele de pe cartelă. Pentru detalii, consultați manualul interactiv *User's Guide* (Ghidul utilizatorului).

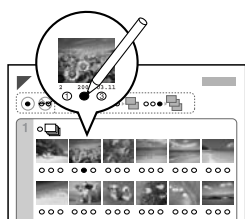
## Selectarea și imprimarea fotografiilor folosind o coală index

Pentru selectarea fotografiilor pentru imprimare, puteți folosi o coală index. Mai întâi, imprimați o coală index care conține imaginile micșorate ale tuturor fotografiilor de pe cartela de memorie. Apoi marcați fotografiile de pe coala index pe care doriți să le imprimați, scanați foaia și fotografiile selectate vor fi imprimate automat.

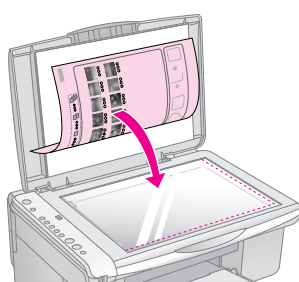
### Imprimarea unei coli index



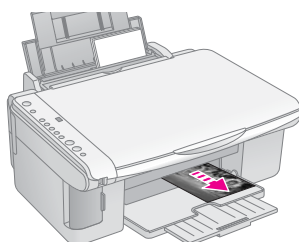
### Selectarea fotografiilor de pe coala index



### Scanarea colii index



### Imprimarea fotografiilor selectate

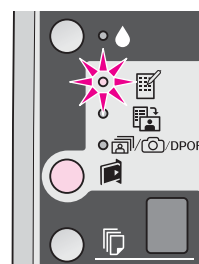


## 1. Imprimarea unei coli index

1. Încărcați câteva coli de hârtie simplă de dimensiune-A4 (➔ pagina 8).

Pe fiecare pagină sunt imprimate până la 30 de imagini, astfel încât dacă sunt mai mult de 30 de fotografii pe cartela de memorie, veți avea nevoie de coli suficiente pentru a imprima toate colile index.

2. Introduceți o cartelă de memorie (➔ pagina 12).
3. Apăsăți butonul [Memory Card] (Cartelă de memorie) o dată sau de mai multe ori, până când se aprinde indicatorul luminos [Print Index Sheet -A4-] (Imprimare coală index-A4).



4. Asigurați-vă că sunt selectate [Plain Paper] (Hârtie simplă) și **A4**.
5. Apăsăți butonul **Start 0000 [Color]** (Culoare). Indicatorul luminos **On** (Pornit/Oprit) clipește iar coala index este imprimată.

Dacă este necesar să anulați imprimarea, apăsați butonul **Stop**.

#### Notă:

- Asigurați-vă că marcajul triunghiular colțul din stânga sus al colii index este imprimat corespunzător. În cazul în care coala index nu este imprimată corect, echipamentul nu o poate scana.
- Dacă sunt multe fotografii pe cartela de memorie, imprimarea poate dura câteva minute.
- Pentru mai multe coli index, paginile sunt imprimate de la ultima coală la prima; astfel sunt imprimate mai întâi cele mai recente imagini.

## 2. Selectarea fotografiilor de pe coala index.

Pe coala index, utilizați un stilou sau un creion negru pentru a umple cercurile și pentru a efectua selecțiile.

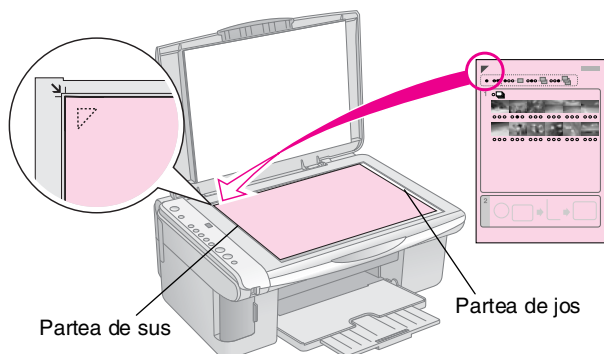
Corect:


INCORECT:

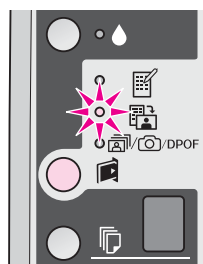
Selectați **All** (Toate), pentru a imprima o copie pentru fiecare fotografie, sau completați numărul din dreptul fiecărei fotografii pentru a selecta 1, 2, sau 3 exemplare.



### 3. Scanarea colii index și imprimarea fotografiilor selectate



1. Așezați coala index cu fața în jos pe masa pentru documente, astfel încât marginea superioară a colii să fie aliniată cu marginea din stânga a mesei pentru documente.





2. Închideți capacul pentru documente.
3. Încărcați tipul de hârtie pe care doriți să imprimați (➔ pagina 8). Încărcați suficiente coli pentru numărul de fotografii pe care doriți să le imprimați.
4. Asigurați-vă că indicatorul luminos  [Print From Index Sheet] (Imprimare de pe coala index) este aprins.



5. Selectați  [Plain Paper] (Hârtie simplă) sau  [Photo Paper] (Hârtie fotografică) (în funcție de ce ați încărcat).

Dacă selectați  [Plain Paper] (Hârtie simplă), fotografiile sunt imprimate cu o margine albă. Dacă selectați  [Photo Paper] (Hârtie fotografică), fotografiile sunt imprimate fără margine pe laturile hârtiei.

6. Selectați dimensiunea hârtiei încărcate.
7. Apăsăți butonul  **Start 0000 [Color]** (Culoare). Coala este scanată iar fotografiile sunt imprimate.



Dacă este necesar să opriți imprimarea, apăsați butonul  **Stop**.

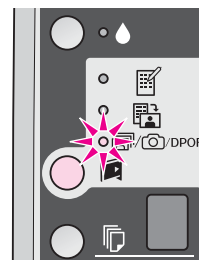
#### Notă:

Dacă aveți mai multe coli index, așteptați până când echipamentul termină imprimarea. Repetați apoi pașii de mai sus pentru a scana și a imprima de pe fiecare coală suplimentară.

## Imprimarea Tuturor fotografiilor sau a Fotografiilor DPOF



Urmați pașii de mai jos pentru a imprima o copie a fiecărei fotografii de pe cartela de memorie sau pentru a imprima numai acele fotografii care au fost selectate în prealabil cu funcția DPOF a camerei.



1. Încărcați tipul de hârtie pe care doriți să imprimați (➔ pagina 8). Încărcați suficiente coli pentru numărul de fotografii pe care doriți să le imprimați.
2. Introduceți cartela de memorie (➔ pagina 12).
3. Apăsăți butonul  [Memory Card] (Cartelă de memorie), până când indicatorul luminos  /DPOF [Print All/DPOF/PictBridge] (Imprimare toate/DPOF/PictBridge) se aprinde.





#### Notă:

În cazul în care cartela de memorie nu conține informații DPOF, se va imprima un exemplar cu toate fotografiile de pe cartela de memorie.

4. Selectați  [Plain Paper] (Hârtie simplă) sau  [Photo Paper] (Hârtie fotografică) (în funcție de ce ați încărcat).

Dacă selectați  [Plain Paper] (Hârtie simplă), fotografiile sunt imprimate cu o margine albă. Dacă selectați  [Photo Paper] (Hârtie fotografică), fotografiile sunt imprimate fără margine pe laturile hârtiei.

5. Selectați dimensiunea hârtiei încărcate.
6. Apăsăți butonul  **Start 0000 [Color]** (Culoare) pentru a imprima fotografiile.

Dacă este necesar să anulați imprimarea, apăsați butonul  **Stop**.

# Imprimarea de pe o cameră digitală



Aveți posibilitatea să imprimați fotografiile prin conectarea camerei digitale direct la acest echipament.



## Cerințe privind camera digitală

Asigurați-vă că fotografiile și camera digitală corespund următoarelor cerințe.

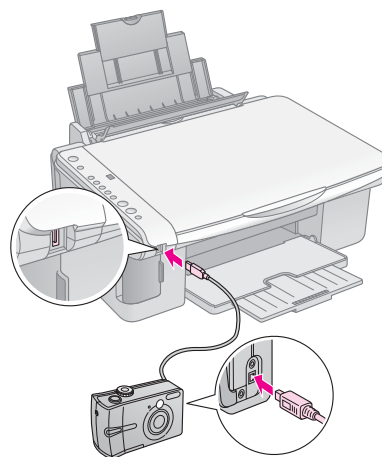
Compatibilitate cu imprimarea directă	PictBridge sau USB DIRECT-PRINT
Format fișiere	JPEG
Dimensiune imagine	80 × de la 80 pixeli până la 9200 pixeli × 9200 pixeli

## Conectarea și imprimarea

1. Asigurați-vă că echipamentul nu imprimă de la un computer și scoateți orice cartelele de memorie din echipament.
2. Încărcați tipul de hârtie pe care doriți să imprimați (➔ pagina 8). Încărcați suficiente coli pentru numărul de fotografii pe care doriți să le imprimați.
3. Selectați  **[Plain Paper]** (Hârtie simplă), sau  **[Photo Paper]** (Hârtie fotografică) (în funcție de ceea ce ați încărcat).

Dacă selectați  **[Plain Paper]** (Hârtie simplă), fotografiile sunt imprimate cu o margine albă. Dacă selectați  **[Photo Paper]** (Hârtie fotografică), fotografiile sunt imprimate fără margine pe laturile hârtiei.

4. Selectați dimensiunea hârtiei pe care ați încărcat-o.
5. Conectați cablul USB livrat împreună cu camera la portul USB al interfeței externe a echipamentului.



6. Asigurați-vă de pornirea camerei și utilizați camera pentru a selecta fotografiile pe care doriți să le imprimați, reglați toate setările necesare și imprimați fotografiile. Pentru detalii, consultați manualul camerei.


### Notă:


- ❑ În cazul în care camera nu este compatibilă cu PictBridge sau USB DIRECT-PRINT, indicatorul **P** clipește de două ori în fereastra **[Copies]** (Exemplare), se aprinde indicatorul luminos **[Error]** (Eroare), iar indicatorul luminos **[Print All/DPOF/PictBridge]** (Imprimare toate/DPOF/PictBridge) clipește. Epson nu poate să garanteze compatibilitatea cu orice cameră.
- ❑ În funcție de setările acestui echipament și de camera digitală, este posibil ca unele combinații ale tipului, dimensiunii și aspectului hârtiei să nu fie acceptate.
- ❑ Este posibil ca unele dintre setările camerei digitale să nu se reflecte în rezultatul imprimării.



Puteți menține funcționarea echipamentului la performanțele optime efectuând procedurile descrise în acest capitol. De asemenea, această secțiune include instrucțiuni despre înlocuirea cartușelor de cerneală și despre transportul echipamentului.

## Înlocuirea cartușelor de cerneală

Când becul pentru cerneală  începe să clipească, unul sau mai multe cartușe au un nivel scăzut de cerneală. Asigurați-vă că aveți un cartuș pentru înlocuire.

Când becul pentru cerneală  rămâne aprins, trebuie să înlocuiți cartușul de cerneală corespunzător.

### Sfat:

Dacă un cartuș este mai vechi de șase luni, calitatea imprimării poate să scadă. Dacă este necesar, încercați să curățați capul de imprimare (➔ „Curățarea capului de imprimare” la pagina 20). Dacă rezultatele imprimării nu sunt foarte bune, poate fi necesară înlocuirea cartușului.

## Verificarea stării cartușelor de cerneală

Aveți de asemenea posibilitatea să verificați starea cartușelor de cerneală când verificați capul de imprimare (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20). Aveți posibilitatea să vizualizați procentul de cerneală rămasă în fiecare cartuș, pe un model de test imprimat.

Când cerneala începe să aibă un nivel redus, asigurați-vă că aveți cartușe de înlocuire disponibile. Dacă un cartuș este consumat, imprimarea nu este posibilă.

### Notă:

Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii care nu este cerneală originală. Dacă se instalează cartușe care nu sunt cartușe originale, nu se va afișa starea cartușului de cerneală.

## Achiziționarea cartușelor de cerneală

Utilizați următoarele cartușe de cerneală Epson într-un interval șase luni de la instalarea lor și înaintea datei de expirare.

Culoare	Cod produs	
	Seria DX5000	Seria CX4900
Black (Negru)	T0711	T0731
Cyan	T0712	T0732
Magenta	T0713	T0733
Galben	T0714	T0734

### ⚠ Atenție:

Epson recomandă folosirea cartușelor de cerneală Epson originale. Utilizarea de cerneală care nu este cerneală originală Epson poate să provoace deteriorări care nu sunt acoperite de garanțiile acordate de Epson și, în anumite circumstanțe, pot să determine un comportament necontrolat al echipamentului. Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii care nu este cerneală originală Epson. Informațiile despre starea cartușului de cerneală nu sunt afișate atunci când este folosită cerneală care nu este cerneală originală Epson.

## Precauții referitoare la cartușele de cerneală

### ⚠ Avertisment:

Dacă vă pătați pe mâini cu cerneală, spălați-vă bine cu multă apă și săpun. Dacă cerneala intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu multă apă. Dacă neplăcerea persistă sau aveți probleme de vedere, consultați imediat un medic.

- Pentru a evita deteriorarea echipamentului, nu mutați niciodată manual capul de imprimare.
- Când un cartuș de cerneală este epuizat, nu se mai poate continua copierea sau imprimarea, chiar dacă celelalte cartușe mai conțin cerneală.
- Lăsați cartușul epuizat instalat în echipament până când obțineți un cartuș de înlocuire. În caz contrar, cerneala rămasă în duzele capului de imprimare se poate usca.
- Un circuit integrat de pe fiecare cartuș de cerneală monitorizează cantitatea de cerneală utilizată din cartuș. Cartușele se pot utiliza chiar dacă sunt scoase și apoi introduse din nou. Totuși, de fiecare dată când cartușele sunt introduse se consumă o cantitate mică de cerneală, deoarece imprimanta verifică automat fiabilitatea acestora.
- Cartușele de cerneală cu nivel scăzut de cerneală nu pot fi utilizate când sunt reintroduse.

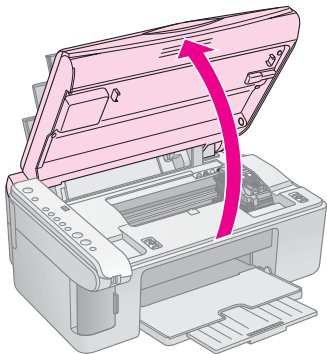
## Scoaterea și instalarea cartușelor de cerneală

Înainte de a începe, asigurați-vă că aveți un cartuș nou de cerneală. Dacă ați început să înlocuiți un cartuș, trebuie să finalizați toți pașii într-o singură sesiune.

1. Asigurați-vă că echipamentul este pornit.
2. Asigurați-vă de închiderea capacului pentru documente, apoi ridicați unitatea de scanare.

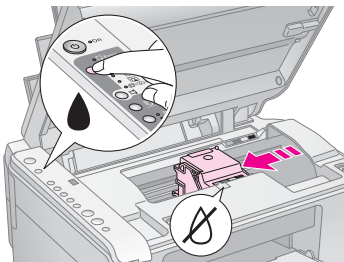
**⚠ Atenție:**

Nu ridicați unitatea de scanare când capacul pentru documente este deschis.



3. Apăsați și eliberați butonul pentru cerneală.

Supportul cartușului de cerneală se deplasează spre poziția de verificare iar becul **On** (Pornit/Oprit) și becul pentru cerneală clipește. Dacă unul dintre cartușe este consumat sau are un nivel scăzut de cerneală, echipamentul deplasează acel cartuș spre marcajul Ø.



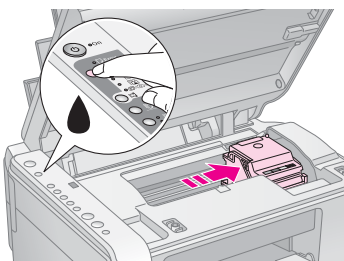
Dacă nici unul dintre cartușe nu este consumat sau nu are un nivel scăzut de cerneală, capul de imprimare se deplasează spre poziția de înlocuire a cartușului de cerneală. Treceți la pasul 5.

**Notă:**

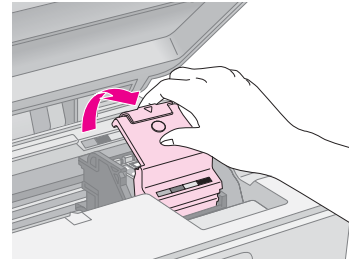
Nu țineți apăsat butonul pentru cerneală. Dacă butonul este ținut apăsat pentru trei sau mai multe secunde, se pornește curățarea capului de imprimare.

4. Apăsați încă o dată butonul pentru cerneală.

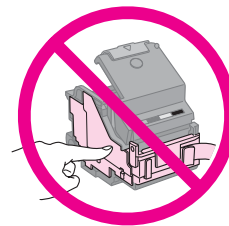
- Dacă unul sau mai multe cartușe este consumat sau are un nivel scăzut de cerneală, următorul cartuș se deplasează spre marcajul Ø.
- Când toate cartușele consumate sau cu nivel scăzut de cerneală au fost identificate, capul de imprimare se deplasează spre poziția de înlocuire a cartușului de cerneală.



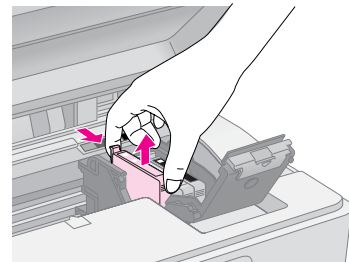
5. Deschideți capacul pentru cartușe.

**⚠ Atenție:**

- ❑ Nu încercați niciodată să deschideți capacul pentru cartușe în timp ce capul de imprimare se deplasează. Așteptați până când cartușele se deplasează în poziția de înlocuire.
- ❑ Aveți grijă să nu atingeți componentele evidențiate mai jos.

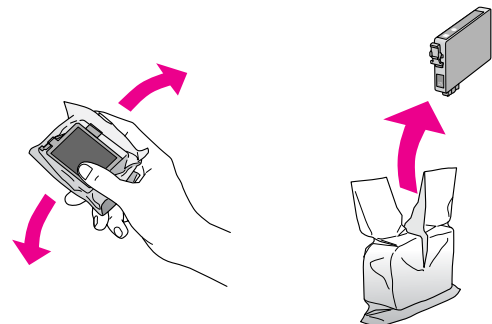


6. Scoateți cartușul pe care trebuie să îl înlocuiți. Strângeți clema din spatele cartușului și scoateți-l vertical afară. Dezafectați-l cu atenție.

**⚠ Atenție:**

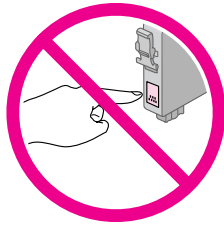
Nu reumpleți cartușele de cerneală. Alte produse, care nu sunt fabricate de Epson, pot să provoace deteriorări care nu sunt acoperite de garanțiile acordate de Epson și, în anumite circumstanțe, pot să determine un comportament necontrolat al echipamentului.

7. Înainte de a deschide ambalajului noului cartuș de cerneală, agitați-l de patru sau cinci ori. Apoi scoateți-l din pachet.

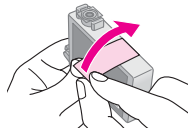


**⚠ Atenție:**

Nu atingeți circuitul integrat de culoare verde de pe partea laterală a cartușului. Aceasta poate deteriora cartușul de cerneală.

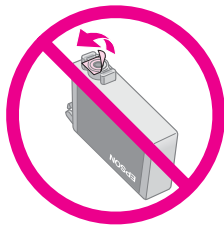


8. Scoateți banda galbenă de la baza cartușului de cerneală.

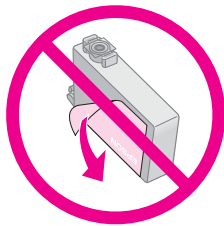


**⚠ Atenție:**

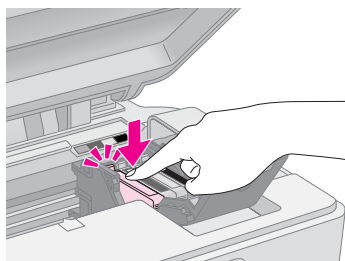
- ❑ Trebuie să scoateți banda galbenă de pe cartuș înainte să îl instalați; în caz contrar, calitatea imprimării poate scădea sau este posibil să nu mai puteți imprima.
- ❑ Dacă ați instalat cartușul de cerneală fără a scoate banda galbenă, scoateți cartușul din imprimantă, îndepărtați banda galbenă și apoi reinstalați-l.
- ❑ Nu îndepărtați sigiliul transparent de la baza cartușului; în caz contrar, cartușul poate deveni neutilizabil.



- ❑ Nu scoateți și nu zgâriați eticheta unui cartuș; în caz contrar cerneala se va scurge.



9. Puneți cartușul nou în suport și apăsați-l în jos până când se aude un clic de fixare pe poziție.

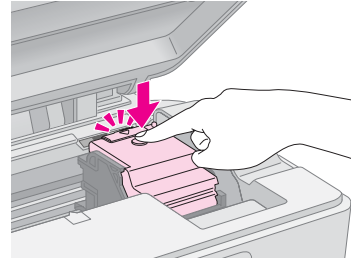


10. Înlocuiți orice alt cartuș care necesită înlocuirea.

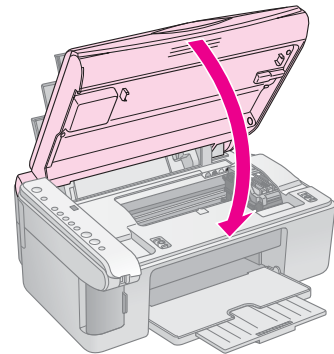
11. Închideți capacul pentru cartușele de cerneală și apăsați-l până când se aude un clic de fixare pe poziție.

**⚠ Atenție:**

Dacă închiderea capacului se face dificil, asigurați-vă că toate cartușele sunt așezate ferm. Apăsați în jos fiecare cartuș până când auziți clicul de fixare pe poziție. Nu încercați să forțați închiderea capacului.

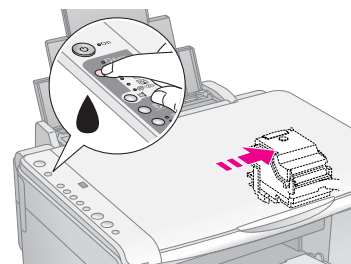


12. Închideți unitatea de scanare.



13. Apăsați butonul pentru cerneală.

Echipamentul începe să încarce cerneala iar becul **On** (Pomit/Oprit) începe să clipească. Aceasta durează aproximativ un minut. Când s-a încheiat, becul **On** (Pomit/Oprit) nu mai clipește și rămâne aprins iar becul pentru cerneală se stinge.



**⚠ Atenție:**

Nu opriți echipamentul în timp ce se încarcă cerneala, pentru a nu irosi cerneală.

**Notă:**

Dacă becul pentru cerneală rămâne aprins (nu clipește), cartușul de cerneală se poate să nu fie instalat corect. Apăsați din nou butonul pentru cerneală și reinstalați cartușul de cerneală până când se aude un clic de fixare pe poziție.

## Verificarea și curățarea capului de imprimare

Dacă imprimările sunt neașteptat de deschise, dacă lipsesc culori sau dacă observați benzi deschise sau întunecate pe pagină, trebuie să curățați capul de imprimare. Această operație curăță duzele capului de imprimare, care se pot înfunda când nu utilizați echipamentul pentru o perioadă mai lungă de timp.

### Sfat:

Recomandăm pornirea echipamentului cel puțin o dată pe lună pentru a menține o calitate bună a imprimării.

### Verificarea capului de imprimare

Aveți posibilitatea să imprimați un model de verificare a duzelor, pentru a vedea dacă există duze ale capului de imprimare înfundate, sau pentru a verifica imprimările după curățarea capului de imprimare.

1. Opriți echipamentul.
2. Încărcați hârtie simplă-A4 (➔ pagina 8).
3. În timp ce țineți apăsat butonul pentru cerneală ● apăsați și țineți apăsat butonul ☺ **On** (Pornit/Oprit) pentru aproximativ trei secunde.

Echipamentul pornește și imprimă un model de test. De asemenea, vizualizați procentul de cerneală rămasă în fiecare cartuș:

4. Examinați modelul de verificare a duzelor pe care l-ați imprimat. Fiecare linie înclinată trebuie să fie continuă, fără spații, așa cum este arătat.



- Dacă rezultatul imprimării arată bine, capul de imprimare nu necesită curățare.
- Dacă observați spații, așa cum se arată mai jos, curățați capul de imprimare așa cum se descrie în secțiunea următoare.



### Curățarea capului de imprimare

Urmați acești pași pentru a curăța capul de imprimare, pentru ca acesta să furnizeze corect cerneala. Înainte de a curăța capul de imprimare, efectuați o verificare a duzelor pentru a vedea dacă acestea necesită curățare (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20).

### Notă:

- Curățarea capului de imprimare consumă cerneală, deci curățați-l numai când se reduce calitatea imprimării.
- Dacă becul pentru cerneală ● se aprinde sau clipește, nu se poate efectua curățarea capului de imprimare. Trebuie să înlocuiți mai întâi cartușul de cerneală adecvat (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).

1. Asigurați-vă că echipamentul este pornit iar becul pentru cerneală ● este stins.
2. Țineți apăsat butonul pentru cerneală ● timp de trei secunde până când becul **On** (Pornit/Oprit) începe să clipească. Începe un ciclu de curățare a capului de imprimare iar becul **On** (Pornit/Oprit) clipește.

### Atenție:

Nu opriți niciodată echipamentul în timpul procesului de curățare a capului de imprimare. Puteți deteriora capul de imprimare.

3. Când becul **On** (Pornit/Oprit) nu mai clipește, imprimați un model de verificare pentru a vedea rezultatele (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20).

Dacă încă există spații sau dacă modelele de test sunt slabe, efectuați încă un ciclu de curățare și verificați din nou duzele.

### Notă:

Dacă nu apare nici o îmbunătățire după trei sau patru cicluri de curățare, opriți echipamentul și așteptați să treacă o noapte. Aceasta permite cernei uscate să se înmoaie. Apoi încercați din nou să curățați capul de imprimare. Dacă tot nu apar îmbunătățiri ale calității imprimării, unul dintre cartușe poate fi vechi sau deteriorat și trebuie să fie înlocuit (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).

## Alinierea capului de imprimare

Dacă observați că liniile verticale nu sunt aliniate corespunzător pe modelul de verificare a duzelor pe care l-ați imprimat, s-ar putea să reușiți să rezolvați problema prin alinierea capului de imprimare.

Puteți alinia capul de imprimare apăsând butoanele, sau puteți rula utilitarul Print Head Alignment (Alinierea capului de imprimare) de la computer. Pentru o aliniere cu maximum de precizie, este recomandată utilizarea acestui utilitar.

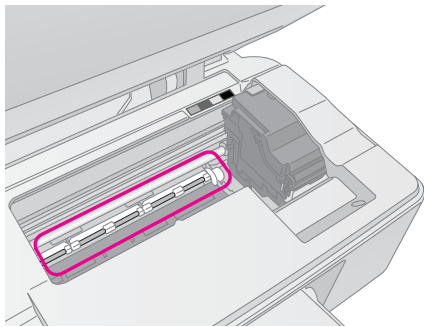
Urmați acești pași pentru alinierea capului de imprimare utilizând butoanele:

1. Asigurați-vă că echipamentul este oprit.
2. Încărcați hârtie simplă-A4 (➔ pagina 8).
3. În timp ce țineți apăsat butonul ☺ **[Copies]** (Exemplare), apăsați și țineți apăsat butonul ☺ **On** (Pornit/Oprit) pentru aproximativ trei secunde.  
Se imprimă patru rânduri de modele de aliniere.
4. Priviți modelul #1 și găsiți fragmentul care este imprimat cel mai uniform, fără linii sau discrepante vizibile.
5. Apăsați butonul ☺ **[Copies]** (Exemplare) până când numărul fragmentului respectiv apare în fereastra ☺ **[Copies]** (Exemplare).
6. Apăsați butonul ◆ **Start ● [B&W]** (Alb/Negru).
7. Repetați pașii de la 5 la 6 pentru fiecare din celelalte modele de aliniere.

## Curățarea echipamentului

Pentru a menține funcționarea echipamentului la performanțele optime, curățați-l în mod periodic utilizând procedura următoare.

1. Deconectați cablul de alimentare de la priză.
2. Scoateți toată hârtia din alimentatorul de coli.
3. Folosiți o perie moale pentru a șterge cu atenție praful și murdăria din alimentatorul de coli.
4. Dacă suprafața de sticlă a mesei pentru documente se murdărește, curățați-o cu o cârpă moale, uscată și curată. Dacă suprafața de sticlă este pătată cu grăsime sau cu alte materii greu de înlăturat, folosiți puțin lichid de curățat geamuri și o cârpă moale pentru a le îndepărta. Ștergeți tot lichidul rămas.
5. Dacă interiorul echipamentului se murdărește accidental cu cerneală, folosiți o cârpă moale, uscată și curată pentru a curăța cerneala din zona indicată în ilustrație.



### **⚠️ Avertisment:**

Fiți atenți să nu atingeți mecanismele și rolele de ghidare din interiorul echipamentului.

### **⚠️ Atenție:**

- ❑ Nu apăsați cu forță pe suprafața de sticlă a mesei pentru documente.
- ❑ Fiți atenți să nu zgâriați și să nu deteriorați suprafața de sticlă a mesei pentru documente și nu folosiți o perie tare sau abrazivă pentru curățarea acesteia. O suprafață de sticlă deteriorată poate conduce la scăderea calității scanării.
- ❑ Nu aplicați lubrifianți pe părțile metalice aflate sub suportul transportor al capului de imprimare.
- ❑ Nu folosiți niciodată alcool sau solvenți pentru curățarea echipamentului. Aceste chimicale pot deteriora componentele și carcasa.
- ❑ Fiți atenți să țineți apa la distanță de mecanismele de imprimare și de scanare, precum și de componentele electronice.
- ❑ Nu stropiți interiorul echipamentului cu lubrifianți. Uleiurile necorespunzătoare pot deteriora mecanismul. Contactați furnizorul sau o persoană autorizată pentru service în cazul în care este nevoie de lubrifiere.

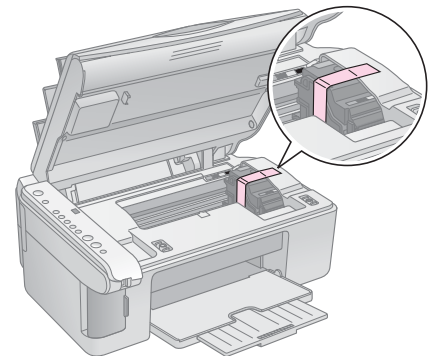
## Transportarea echipamentului

Dacă trebuie să mutați echipamentul la o distanță mai mare, acesta trebuie să fie pregătit pentru transport în cutia sa originală sau într-una similară.

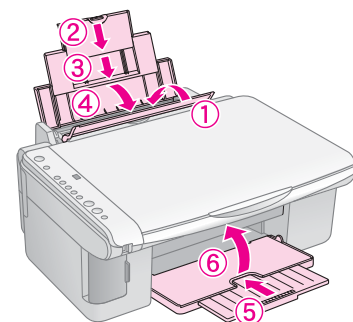
### **⚠️ Atenție:**

- ❑ Atunci când depozitați sau transportați echipamentul, evitați să îl înclinați, să îl amplasați în poziție verticală sau să-l întoarceți invers; în caz contrar, cerneala se poate scurge din cartușe.
- ❑ Lăsați cartușele de cerneală instalate; scoaterea cartușelor pe timpul transportului poate deteriora echipamentul.

1. Scoateți toată hârtia din alimentatorul de coli și asigurați-vă că echipamentul este oprit.
2. Deschideți unitatea de scanare pentru a vă asigura de faptul că în poziția inițială, în dreapta, se află capul de imprimare.
3. Fixați de carcasa suportul pentru cartușul de cerneală utilizând bandă adezivă, așa cum se arată.



4. Închideți unitatea de scanare.
5. Deconectați cablul de alimentare de la priză, apoi deconectați cablul USB de la computer.
6. Închideți suportul pentru hârtie, apărătoarea pentru alimentator și tava de ieșire.



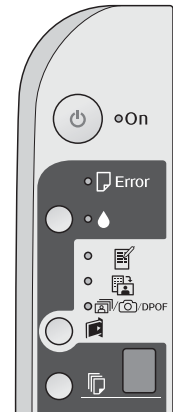
7. Reambalați echipamentul în cutie, utilizând materialele de protecție livrate împreună cu el.

În timp ce transportați echipamentul, nu-l înclinați. După ce îl mutați, înlăturați banda adezivă care fixează capul de imprimare. Dacă observați o scădere în calitatea imprimării, efectuați un ciclu de curățare (➔ „Verificarea și curățarea capului de imprimare” la pagina 20) sau aliniați capul de imprimare (➔ „Alinierea capului de imprimare” la pagina 20).

# Rezolvarea problemelor

Dacă aveți o problemă cu echipamentul, verificați becurile de pe panoul de control și cifra sau litera de cod din fereastra [Copies] (Exemplare) pentru a stabili care ar putea fi cauza problemei.

De asemenea, puteți verifica „Probleme și soluții” la pagina 24 pentru sugestii de rezolvare a problemelor în cazul utilizării echipamentului fără computer. Consultați *User's Guide* (Ghidul utilizatorului) inclus pe CD-ROM-ul cu software pentru ajutor în cazul utilizării echipamentului fără computer.



## Indicatoare de eroare.

●: Lumina de control aprinsă

●: Lumina de control clipește

Lumini/Cod	Cauză	Soluție
● [Error] (Eroare)	În alimentatorul de hârtie nu este încărcată hârtie.	Încărcați hârtie în alimentatorul de hârtie (➔ „Manipularea hârtiei” la pagina 8). Apăsăți apoi ⬠ <b>Start</b> 0000 [Color] pentru a continua sau ⓧ <b>Stop</b> pentru anulare.
	Au fost încărcate mai multe pagini în alimentatorul de hârtie.	Eliminați și reîncărcați hârtia (➔ „Manipularea hârtiei” la pagina 8). Apăsăți apoi ⬠ <b>Start</b> 0000 [Color] pentru a continua sau ⓧ <b>Stop</b> pentru anulare.
● [Error] (Eroare)	Hârtia este blocată.	Scoateți hârtia blocată (➔ „Probleme la alimentarea cu hârtie” la pagina 24).
● ●	Un cartuș de cerneală are un nivel scăzut de cerneală.	Înlocuiți cartușul de cerneală (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).
● ●	Un cartuș de cerneală este consumat sau nu este instalat corect.	Dacă un cartuș este consumat, imprimarea nu este posibilă până când nu înlocuiți cartușul. Înlocuiți cartușul de cerneală (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).
● [Error] (Eroare) ● [Print Index Sheet (Imprimare coală index) -A4-] ● [Print From Index Sheet (Imprimare de pe coala index)] ● [Print All /DPOF/PictBridge (Imprimare toate/DPOF/PictBridge)] [Copies] (Exemplare) [!]	A fost introdusă o cartelă de memorie care nu este acceptată.	Scoateți cartela de memorie (➔ „Manipularea unei cartele de memorie” la pagina 12).
	Cartela de memorie nu conține nici o imagine validă.	
● [Error] (Eroare) ● [Print From Index Sheet (Imprimare de pe coala index)] [Copies] (Exemplare) [2]	O coală index nu a fost recunoscută deoarece nu a fost poziționată corect.	<p>Poziționați coala index în mod corect pe masa pentru documente, aliniind partea de sus a acesteia cu marginea stângă a sticlei. Apăsăți apoi ⬠ <b>Start</b> 0000 [Color] pentru a continua sau ⓧ <b>Stop</b> pentru anulare.</p> <p>Coala index nu a fost imprimată corect. Imprimați coala index, marcați-o și încercați din nou (➔ „Selectarea și imprimarea fotografiilor folosind o coală index” la pagina 14).</p>

Lumini/Cod	Cauză	Soluție
<p>● [Error] (Eroare)</p> <p>● [Print From Index Sheet] (Imprimare de pe coala index)</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>3</b></p>	Coala index este marcată incorect.	Scoateți coala index, marcați-o corect și încercați din nou (➔ „2. Selectarea fotografiilor de pe coala index.” la pagina 14).
<p>● [Error] (Eroare)</p> <p>● [Print From Index Sheet] (Imprimare de pe coala index)</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>4</b></p>	Coala index nu corespunde cu fotografiile de pe cartela de memorie.	Soateți cartela de memorie și introduceți cartela utilizată la imprimarea colii index— sau așezați pe masa de documente coala index corespunzătoare. Apăsați apoi <b>Start</b> 0000 [Color] pentru a continua sau <b>Stop</b> pentru anulare.
<p>● [Error] (Eroare)</p> <p>● [DPOF] /DPOF [Print All /DPOF/PictBridge] (Imprimare toate/DPOF/PictBridge)</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>P</b></p> <p>Codul P clipește de două ori</p>	A fost conectat un echipament care nu este acceptat.	Scoateți echipamentul conectat sau apăsați butonul <b>Stop</b> . Dacă o cameră digitală este acceptată, codul <b>P</b> clipește normal.
<p>● [Error] (Eroare)</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>H</b></p>	Nivelul grosimii hârtiei este în poziția <input checked="" type="checkbox"/> .	Puneți pârghia în poziția <input type="checkbox"/> .
<p>● [Error] (Eroare)</p> <p>● [Toate celelalte luminesc]</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>E</b></p>	Tamponul pentru cerneală în exces din imprimantă este saturat.	Contactați furnizorul pentru înlocuire (➔ „Contactarea asistenței pentru clienți” la pagina 26).
<p>● [Toate luminesc]</p> <p>[Copies] (Exemplare) <b>E</b></p>	Este o problemă cu echipamentul.	Oprțiți echipamentul și apoi porniți-l din nou. Dacă mesajul de eroare continuă să apară, contactați furnizorul (➔ „Contactarea asistenței pentru clienți” la pagina 26).

## Probleme și soluții

Dacă întâmpinați probleme în folosirea echipamentului, verificați soluțiile de mai jos.

### Probleme de instalare

#### Echipamentul produce zgomot după ce îl porniți.

- Asigurați-vă că benzile de protecție nu blochează capul de imprimare. După eliberarea capului de imprimare, opriți alimentarea, așteptați puțin, apoi reporniți alimentarea.

#### Echipamentul produce zgomot după instalarea cartușului de cerneală.

- Când instalați cartșele de cerneală, sistemul de alimentare a cernelii trebuie să fie încărcat. Așteptați până când se termină încărcarea, apoi opriți echipamentul. Dacă este oprit prea devreme, acesta ar putea să utilizeze mai multă cerneală la următoarea pornire.
- Asigurați-vă că ați așezat ferm cartușele de cerneală și că nu au rămas materiale de protecție în echipament. Deschideți capacul pentru cartușe și apăsați în jos cartușele de cerneală, până când se aude un clic de fixare pe poziție. Opriți alimentarea, așteptați puțin, apoi reporniți alimentarea.

#### După terminarea instalării software-ului, nu apare un ecran de repornire a computerului.

- Software-ul nu a fost instalat corect. Scoateți și introduceți CD-ROM-ul și apoi instalați software-ul încă o dată.

### Probleme de imprimare și copiere

#### Echipamentul este pornit, dar nu se imprimă nimic.

- Efectuați o verificare a duzelor de cerneală (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20). Dacă nu se imprimă nimic, trebuie să curățați capul de imprimare.

#### Echipamentul produce zgomote de imprimare, dar nu imprimă nimic.

- Este posibil să fie necesară curățarea duzelor capului de imprimare (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20).
- Asigurați-vă că echipamentul este pe o suprafață plată și stabilă.

#### Marginile sunt incorecte.

- Asigurați-vă că originalul este poziționat în colțul stâng de sus al mesei pentru documente.
- Dacă marginile copiei sunt incomplete, îndepărtați ușor originalul de colț.


- Asigurați-vă că setarea pentru dimensiunea hârtiei este cea corectă pentru hârtia pe care ați încărcat-o.
- Asigurați-vă că hârtia este încărcată cu marginea scurtă înainte spre partea dreaptă a alimentatorului de coli, cu marginea din stânga a ghidajului lipit de hârtie (➔ „Încărcarea hârtiei” la pagina 8).
- Nu încărcăți hârtie peste marcajul săgeată  $\neq$  din interiorul ghidajului de margine din stânga (➔ „Încărcarea hârtiei” la pagina 8).



#### Sunt imprimate pagini goale.


- Asigurați-vă că setarea pentru dimensiunea hârtiei este cea corectă pentru hârtia pe care ați încărcat-o.
- Este posibil să fie necesară curățarea duzelor capului de imprimare (➔ „Curățarea capului de imprimare” la pagina 20).

### Probleme la alimentarea cu hârtie

#### Hârtia nu se încarcă corect sau este blocată.

- Dacă hârtia nu se încarcă, scoateți-o din alimentatorul de coli. Vânturați hârtia, reîncărcați hârtia lipită de marginea din dreapta și glisați ghidajul de margine din stânga până se lipește de hârtie (dar nu prea strâns). Asigurați-vă că hârtia nu este în fața apărătoarei alimentatorului.
- Nu încărcăți hârtie peste marcajul săgeată  $\neq$  din interiorul ghidajului de margine din stânga (➔ „Încărcarea hârtiei” la pagina 8).
- În cazul în care hârtia este blocată, becul  **Error** (Eroare) clipește. Urmați acești pași pentru a elibera hârtia blocată:

1. Apăsați butonul  **Start** 0000 [**Color**] pentru a evacua hârtia blocată. Dacă hârtia blocată nu este evacuată, treceți la pasul următor.
2. Dacă hârtia este blocată în apropierea alimentatorului de hârtie sau a tăvii de ieșire, scoateți-o cu grijă, apoi apăsați butonul  **Start** 0000 [**Color**].

Dacă hârtia este blocată în interiorul echipamentului, apăsați butonul  **On** (Pornit) pentru a opri alimentarea. Deschideți unitatea de scanare și scoateți orice hârtie care este în interior, inclusiv bucățile rupte. Nu trageți hârtia înapoi; acest fapt poate cauza deteriorarea alimentatorului de coli. Închideți unitatea de scanare, apoi reporniți echipamentul.

- Dacă hârtia se blochează frecvent, asigurați-vă că ghidajul de margine din stânga nu este apăsat prea strâns lipit de hârtie. Încercați să încărcăți câteva coli de hârtie.



## Probleme de calitate a imprimării

Observați benzi (linii deschise) în imprimate sau copii.



- Curățați capul de imprimare (➔ „Verificarea capului de imprimare” la pagina 20).
- Asigurați-vă că ați ales tipul potrivit de hârtie (➔ „Selectarea hârtiei” la pagina 8).
- Asigurați-vă că hârtia este cu fața de imprimat în sus (partea mai albă sau mai lucioasă).
- Este posibil să fie necesară înlocuirea cartușelor de cerneală (➔ „Scoaterea și instalarea cartușelor de cerneală” la pagina 17).
- Aliniați capul de imprimare (➔ „Alinierea capului de imprimare” la pagina 20).
- Curățați masa pentru documente (➔ „Curățarea echipamentului” la pagina 21).

Rezultatul imprimării este neclar sau pătat.



- Asigurați-vă că originalul este amplasat întins, lipit de masa pentru documente. Dacă numai o parte a imaginii este neclară, originalul poate fi încrețit sau deteriorat.
- Asigurați-vă că echipamentul nu este înclinat sau amplasat pe o suprafață instabilă sau neuniformă.
- Asigurați-vă că hârtia nu este umedă, ondulată sau încărcată cu fața de imprimat în jos (partea mai albă sau mai lucioasă). Încărcați hârtie nouă cu fața în sus.
- Utilizați un suport de coli cu hârtie specială sau încercați să încărcați hârtia coală cu coală.
- Încărcați câte o coală pe rând. Înlăturați colile din tava de ieșire astfel încât să nu se stângă prea multe coli la un moment dat.
- Aliniați capul de imprimare (➔ „Alinierea capului de imprimare” la pagina 20).
- Faceți câteva copii fără să așezați nici un document pe masa pentru documente.

- Utilizați numai hârtie recomandată de Epson și cartușe de cerneală Epson originale.
- Puneți pârghia de grosime a hârtiei la poziția  pentru majoritatea tipurilor de hârtie. Dacă imprimați pe plicuri, mutați pârghia în poziția .
- Curățați masa pentru documente (➔ „Curățarea echipamentului” la pagina 21).

Rezultatul imprimării este slab (șters) sau are spații.

- Curățați capul de imprimare (➔ „Curățarea capului de imprimare” la pagina 20).
- Dacă observați linii verticale în zigzag, trebuie să aliniați capul de imprimare (➔ „Alinierea capului de imprimare” la pagina 20).
- Cartușele de cerneală pot să fie vechi sau să aibă niveluri reduse de cerneală. Înlocuiți cartușele de cerneală (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).
- Asigurați-vă că ați ales tipul potrivit de hârtie (➔ „Selectarea hârtiei” la pagina 8).
- Asigurați-vă că hârtia nu este deteriorată, veche, murdară sau încărcată cu fața în jos. Dacă este așa, încărcați hârtie nouă cu partea mai albă sau mai lucioasă în sus.

Rezultatul imprimării este granulat.

- Dacă imprimați sau copiați o fotografie, asigurați-vă că nu ați mărit-o prea mult. Încercați să o imprimați mai mică.
- Aliniați capul de imprimare (➔ „Alinierea capului de imprimare” la pagina 20).

Unele culori lipsesc sau sunt greșite.

- Curățați capul de imprimare (➔ „Curățarea capului de imprimare” la pagina 20).
- Cartușele de cerneală pot să fie vechi sau să aibă niveluri reduse de cerneală. Înlocuiți cartușele de cerneală (➔ „Înlocuirea cartușelor de cerneală” la pagina 17).
- Asigurați-vă că ați încărcat hârtia potrivită și ați selectat setările corecte pentru aceasta de la panoul de control.
- Dacă rămâneți fără hârtie, înlocuiți hârtia cât mai curând posibil. Dacă echipamentul este lăsat fără hârtie pentru o perioadă lungă de timp, culorile următoarelor copii sau imprimări pot fi incorecte.

Dimensiunea imaginii sau poziția sunt incorecte.

- Asigurați-vă că ați încărcat hârtia potrivită și ați selectat setările corecte pentru aceasta de la panoul de control.

- Asigurați-vă că originalul este amplasat corect pe masa pentru documente (→ „Amplasarea originalului pe masa pentru documente” la pagina 10).
- Curățați masa pentru documente (→ „Curățarea echipamentului” la pagina 21).

## Alte probleme

Atunci când opriți echipamentul, o lumină roșie poate rămâne aprinsă în interiorul acestuia.

- Lumina va sta aprinsă pentru maxim 15 minute, apoi se va stinge automat. Aceasta nu indică o funcționare necorespunzătoare.

## Contactarea asistenței pentru clienți

### Servicii regionale pentru clienți

Dacă echipamentul dvs. Epson nu funcționează corect și nu reușiți să rezolvați problema cu ajutorul informațiilor despre rezolvarea problemelor din documentația echipamentului, luați legătura cu serviciul de asistență pentru clienți. Dacă asistența pentru clienți pentru zona dumneavoastră nu este în lista de mai jos, contactați furnizorul de la care ați cumpărat echipamentul.

Angajații de la asistența pentru clienți vor avea posibilitatea să vă ajute mult mai rapid dacă le oferiți următoarele informații:

- Număr de serie produs  
(Eticheta cu numărul de serie se află de obicei pe spatele produsului.)
- Model produs
- Versiune software produs  
(Faceți clic pe **About** (Despre), **Version Info** (Informații versiune) sau pe butonul similar din software-ul produsului.)
- Marca și modelul computerului
- Numele și versiunea sistemului de operare al computerului
- Numele și versiunile aplicațiilor software pe care le utilizați în mod normal împreună cu produsul

#### Notă:

Pentru mai multe informații despre contactarea asistenței pentru clienți, consultați manualul online *User's Guide* (Ghidul utilizatorului).

Europa	
URL	<a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a> Selectați secțiunea Support (Asistență) a site-ului local Web Epson, pentru ultimele drivere, întrebări frecvente, manuale și alte fișiere de descărcat.
Consultați Documentul de garanție pan-european pentru informații despre modul de contactare a Asistenței pentru clienți Epson.	



# EPSON

EXCEED YOUR VISION



MEMORY STICK PRO™



## Achiziționarea cartușelor de cerneală

Numele echipamentului	Negru	Cyan	Galben	Magenta
Seria DX5000	T0711	T0712	T0714	T0713
Seria CX4900	T0731	T0732	T0734	T0733